



**Convenio de Colaboración entre la
Universidad Complutense de
Madrid/Real Colegio Complutense y el
Institut Català d'Arqueologia Clàssica**

Reunidos el Excm. Sr. Carlos Berzosa Alonso-Martínez, rector de la Universidad Complutense de Madrid (U.C.M.), y la Dra. Isabel Rodà de Llanza, directora de l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica (ICAC),

MANIFIESTAN

1. Que la Universidad Complutense ha creado, en colaboración con la Universidad de Harvard, en virtud del Convenio originalmente firmado el 29 de Noviembre de 1990, y renovado el 10 de febrero de 1999, la institución denominada «Real Colegio Complutense» inaugurada oficialmente por Sus Majestades los Reyes de España el 26 de Abril de 1993 y sito en el 26, Trowbridge Street, Cambridge, - Massachusetts 02138, Estados Unidos.

2. Que la Universidad de Harvard y la Complutense tienen entre sus objetivos en el Real Colegio Complutense el desarrollo de programas de Becas de investigación y de estudios de postgrado que permitan el desarrollo de tales actividades en la Universidad de Harvard por parte de profesores, investigadores y estudiantes de postgrado españoles.

**Conveni de col·laboració entre la
Universidad Complutense de
Madrid/Real Colegio Complutense i
l'Institut Català d'Arqueologia
Clàssica**

Reunits l'Excm. Sr. Carlos Berzosa Alonso-Martínez, rector de la Universidad Complutense de Madrid (U.C.M.), i la Dra. Isabel Rodà de Llanza, directora de l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica (ICAC),

MANIFESTEN

1. Que la Universidad Complutense ha creat, en col·laboració amb la Universitat de Harvard, en virtut del conveni originalment signat el 29 de novembre de 1990, i renovat el 10 de febrer de 1999, la institució denominada «Real Colegio Complutense», inaugurada oficialment per Ses Majestats els Reis d'Espanya el 26 d'abril de 1993 i situada en el 26, Trowbridge Street, Cambridge, Massachusetts 02138, Estats Units.

2. Que la Universitat de Harvard i la Complutense tenen entre els seus objectius al Real Colegio Complutense el desenvolupament de programes de beques d'investigació i estudis de postgrau que permetin el desenvolupament d'aquestes activitats a la Universitat de Harvard per part de professors, investigadors i estudiants de postgrau espanyols.

3. Que es deseo de la U.C.M. hacer extensiva la participación en estos programas a universitarios y académicos de otras prestigiosas Universidades españolas a través del Real Colegio Complutense.

4. Que el Institut Català d'Arqueologia Clàssica es un centro de investigación y un Instituto universitario creado por la Generalidad de Cataluña y la Universitat Rovira i Virgili. Su misión es la investigación, la formación avanzada y la difusión de la civilización y cultura clásicas.

En consecuencia,

ACUERDAN

1. Establecer el presente Convenio de Colaboración entre la Universidad Complutense de Madrid i l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica.

2. En virtud del presente Convenio, los investigadores y postgraduados presentados por el Institut Català d'Arqueologia Clàssica podrán acceder a las convocatorias del Real Colegio Complutense en condiciones de igualdad con los candidatos de la Universidad Complutense.

3. A estos efectos, los investigadores y postgraduados presentados por el Institut Català d'Arqueologia Clàssica participantes en los programas del Real Colegio Complutense tendrán el mismo estatus y derechos que los profesores, investigadores y postgraduados de la U.C.M. para el uso de los servicios y locales del Real Colegio y para el acceso a los servicios de la Universidad de Harvard que garantiza la condición de «Complutense Fellow».

4. El Institut Català d'Arqueologia Clàssica podrá presentar candidatos propios a todas las convocatorias de Becas de investigación que haga públicas el Real Colegio Complutense, pudiendo aplicar sus

3. Que és desig de la U.C.M. fer extensiva la participació en aquests programes a universitaris i acadèmics d'altres prestigioses universitats espanyoles a través del Real Colegio Complutense.

4. Que l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica és un centre d'investigació i un Institut universitari creat per la Generalitat de Catalunya i la Universitat Rovira i Virgili. La seva missió és la recerca, la formació avançada i la difusió de la civilització i cultura clàssiques.

En conseqüència,

ACORDEN

1. Establir el present conveni de col·laboració entre la Universidad Complutense de Madrid i l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica.

2. En virtud del present conveni els investigadors i postgraduats presentats per l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica podran accedir a les convocatòries del Real Colegio Complutense en condicions d'igualtat amb els candidats de la Universidad Complutense.

3. A aquests efectes, els investigadors i postgraduats presentats per l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica participants en els programes del Real Colegio Complutense tindran el mateix estatus i els mateixos drets que els professors, investigadors i postgraduats de la U.C.M. per a l'ús dels serveis i locals del Real Colegio i per a l'accés als serveis de la Universitat de Harvard que garanteix la condició de «Complutense Fellow».

4. L'Institut Català d'Arqueologia Clàssica podrá presentar candidats propis a totes les convocatòries de beques d'investigació que faci públiques el Real Colegio Complutense, i podrá aplicar els

propios criterios o concursos internos para seleccionar a sus candidatos. Para poder optar a estas Becas, dichos candidatos, al igual que los de la Universidad Complutense, deberán ser admitidos por el Centro de la Universidad de Harvard en que vayan a desarrollar sus actividades. Como ocurre en todos los casos, los candidatos seleccionados por el Institut Català d'Arqueologia Clàssica para estas Becas habrán de ser ratificados por parte del Consejo Académico del Real Colegio Complutense, copresidido por el Presidente de la Universidad de Harvard y el Rector de la Universidad Complutense de Madrid y compuesto por cinco académicos de cada institución designados por su Presidente y Rector respectivamente.

5. El Institut Català d'Arqueologia Clàssica se compromete a cubrir los gastos de las Becas de investigación de los candidatos que presente y que sean definitivamente ratificados. A este fin, las solicitudes que oficialmente presente el Instituto a las convocatorias para sus investigadores doctores vendrán acompañadas por una carta de aval de su directora que incluya la asunción de este compromiso económico. El Institut Català d'Arqueologia Clàssica fijará libremente el número de Becas de investigación que desee adjudicar cada año.

6. El importe de cada Beca de investigación será determinado por la directora del Institut Català d'Arqueologia Clàssica, en función de la duración de la estancia, la categoría del investigador y el tipo de actividad a realizar. En todo caso, convendría que cubriera como mínimo los gastos de estancia y manutención por el período de trabajo concedido, el seguro médico y, en su caso, el coste de la matrícula. A efectos de fijar estos importes según los costes de cada año y cada Centro, la directora del Institut Català d'Arqueologia Clàssica podrá recabar la oportuna información y asesoría del Real

seus propis criteris o concursos interns per seleccionar els seus candidats. Per poder optar a aquestes beques, els candidats, de la mateixa manera que els de la Universidad Complutense, hauran de ser admesos pel Centre de la Universitat de Harvard on vagin a desenvolupar les seves activitats. Com passa en tots els casos, els candidats seleccionats per l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica per a aquestes beques hauran de ser ratificats per part del Consell Acadèmic del Real Colegio Complutense, copresidit pel president de la Universitat de Harvard i el rector de la Universidad Complutense de Madrid, i format per cinc acadèmics de cada institució designats pel seu president i rector, respectivament.

5. L'Institut Català d'Arqueologia Clàssica es compromet a cobrir les despeses de les beques d'investigació dels candidats que presenti i que siguin definitivament ratificats. Amb aquesta finalitat, les sol·licituds que oficialment presenti aquest Institut a les convocatòries per als seus investigadors doctors aniran acompanyades d'una carta d'aval de la seva directora que inclogui l'assumpció d'aquest compromís econòmic. L'Institut Català d'Arqueologia Clàssica fixarà lliurement el nombre de beques d'investigació que vulgui adjudicar cada any.

6. L'import de cada beca d'investigació serà determinat per la directora de l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica, en funció de la durada de l'estada, la categoria del investigador i el tipus d'activitat a fer-hi. En qualsevol cas, convindria que cobris com a mínim les despeses d'estada i manutenció pel període de treball concedit, l'assegurança mèdica i, si escau, el cost de la matrícula. Per tal de fixar aquests imports segons els costos de cada any i cada centre, la directora de l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica podrà obtenir la informació necessària i l'assessorament del Real

Colegio Complutense. Las Becas podrán tener una duración de tres meses a un año.

7. El Institut Català d'Arqueologia Clàssica podrá pagar directamente la Beca a los investigadores aceptados en el Real Colegio Complutense en los plazos que estime conveniente. Si lo prefiere, podrá ingresar el importe de la Beca en la cuenta del Real Colegio Complutense a fin de que éste pague mensualmente a dichos investigadores, lo mismo que a los profesores o investigadores de la U.C.M.

8. Este convenio se firma en dos ejemplares idénticos a un solo efecto que obrarán en poder de cada una de las dos instituciones. Tendrá una vigencia inicial de cinco años y será renovable si así lo acuerdan las partes.

En todo caso, el convenio podrá ser denunciado por cualquiera de las partes con un preaviso a la otra de un año de antelación, sin perjuicio de las actividades en curso, en las que mantendrá sus efectos hasta que finalicen.

Carlos Berzosa Alonso-Martínez
Rector de la Universidad Complutense de Madrid (U.C.M.)

Colegio Complutense. Les beques podran tenir una durada de tres mesos i fins a un any.

7. L'Institut Català d'Arqueologia Clàssica podrá pagar directament la beca als investigadors acceptats al Real Colegio Complutense en els terminis que consideri convenient. Si ho prefereix, podrá ingressar l'import de la beca en el compte del Real Colegio Complutense per tal que aquest pagui mensualment a aquests professors o investigadors el mateix que als professors o investigadors de la U.C.M.

8. Aquest conveni se signa en dos exemplars idèntics a un sol efecte que quedaran en poder de cadascuna de les dues institucions. Tindrà una vigència inicial de cinc anys i serà renovable si així ho acorden les parts.

En qualsevol cas, el conveni podrá ser denunciat per qualsevol de les parts amb un preavís a l'altra d'un any d'antelació, sense perjudici de les activitats en curs, que mantindran els seus efectes fins que finalitzin.

Isabel Rodà de Llanza
Directora de l'Institut Català d'Arqueologia Clàssica (ICAC)